

Stadgar för

Rättstolkarna (RT)

Antagna vid stiftande möte med Rättstolkarna (RT) i Stockholm den 16 april 2011 samt reviderade vid möte 2012-03-17.

1 § Namn och syfte

1:1. Organisationens namn är Rättstolkarna (RT).

1:2. Organisationens syfte är

- (1) att främja rättstolkars professionella status och arbetsvillkor samt tillvarata rättstolkars ekonomiska intressen gentemot uppdragsgivare och myndigheter,
- (2) att verka för att all tolkning inför domstolar, myndigheter och andra offentliga instanser skall ske med rättstolkskompetens som riktlinje,
- (3) att främja rättstolkars utbildning och kompetensutveckling, samt
- (4) att i samarbete med myndigheter, högskolor och andra institutioner främja och medverka i utbildning och fortbildning av aktörer inom rättsväsendet i tolkanvändning samt informera studerande med intresse att bli rättstolkar.

1:3. Organisationens motto är ”Rätt tolk för rättsväsendet är en rättstolk”.

1:4. Organisationen är obunden i religiösa och partipolitiska frågor.

2 § Medlemskap och förtroendeuppdrag

2:1. Medlemskap kan vinnas av envar enskild person som

- (1) är auktoriserad rättstolk,
- (2) ej är försatt i personlig konkurs, samt
- (3) har förklarat sig villig att arbeta för organisationens syfte.

Styrelsen får om synnerliga skäl föreligger bevilja medlemskap även för annan person med lång erfarenhet av rättstolkning i språk där prov för auktorisation ej anordnas av behörig svensk myndighet eller då andra synnerliga skäl föreligger. Sådan ansökan om medlemskap skall vara skriftlig och ställas till styrelsen.

2:2. Medlemskap beviljas av styrelsen. Styrelsen får vägra medlemskap om det finns uppenbara skäl att antaga att sökanden kommer att bryta mot organisationens stadgar eller skada eller störa organisationens verksamhet eller om medlemmen tidigare uteslutits ur organisationen och ej i väsentlig grad undanröjt de förhållanden som utgjorde grund för uteslutningen.

2:3. Medlem skall hålla organisationen underrättad om adress för mottagande av e-post resp. papperspost. Medlem kan när som helst begära utträde ur organisationen genom att tillskriva organisationen. Begäran om utträde träder i kraft då den inkommit till organisationens kansli. I förekommande fall kvarstår dock medlems ekonomiska ansvar gentemot organisationen tills uppgörelse träffats med organisationen.

2:4. Föreningsmötet beslutar om medlemsavgift. Medlem som under ett kalenderår ej erlagt avgift anses ha sökt och beviljats utträde.

2:5. Styrelsen får utesluta medlem, som förlorat sin auktorisation eller utsatts för offentlig disciplinär åtgärd. Styrelsen får även utesluta medlem vars kvarstående i organisationen skulle inverka menligt på verksamheten. Före sådant beslut skall medlemmen beredas tillfälle att yttra sig. Styrelsens beslut om uteslutning får ej överklagas till föreningsmötet.

2:6. Medlem som utträder eller utesluts ur organisationen förlorar omedelbart alla sina förtroendeuppdrag.

Stadgar antagna vid stiftande möte med Rättstolkarna 2011-04-16 samt reviderade vid möte 2012-03-17

3 § Föreningsmöte

3:1. Organisationens högsta beslutande organ är föreningsmötet. Föreningsmötet består av samtliga närvarande medlemmar jämte närvarande revisorer. Varje medlem har en röst. Extern revisor har närvaro-, yttrande- och yrkanderätt, men ej rösträtt. Styrelsen äger ej rösträtt i frågor som gäller dess egen ansvarsfrihet. Vid lika röstetal avgörs både val och beslut genom lottning.

3:2. Ordinarie föreningsmöte, tillika årsmöte, hålles varje år före utgången av maj månad.

3:3. Extra föreningsmöte hålles då styrelsen så beslutar. Extra föreningsmöte får inkallas även av revisorerna. Extra föreningsmöte skall också inkallas om minst en femtedel av medlemmarna begär det. Sådan begäran skall riktas till styrelsen och ange den fråga som föranlett framställningen. Har föreningsmötet inkallats på begäran av revisorerna eller tillräckligt antal medlemmar skall sådant möte hållas inom två månader från det att begäran inkom till styrelsen. Vid extra föreningsmöte gäller i tillämpliga delar bestämmelserna om ordinarie föreningsmöte.

3:4. Kallelse till ordinarie årsmöte skall utsändas till medlemmarna senast en månad före årsmötet. Kallelse till extra föreningsmöte skall utsändas till medlemmarna senast en månad före mötet samt innehålla uppgift om skälet för dess inkallande.

Verksamhetsberättelse, ekonomisk berättelse, revisionsberättelse och andra handlingar skall utsändas till medlemmarna senast fjorton dagar före årsmötet.

3:5. Förslag som medlem önskar ha behandlat av årsmötet skall vara styrelsen eller kansliet till handa senast en månad före årsmötet. Styrelsen skall avge yttrande över sådant förslag.

3:6. Vid föreningsmöte som tillika är ordinarie årsmöte skall följande ärenden behandlas:

1. Mötets öppnande
2. Val av ordförande, sekreterare, protokolljusterare och rösträknare för Årsmötet
3. Upprop
4. Fastställande av dagordningen
5. Fråga om kallelse skett i stadgeenlig ordning
6. Behandling av styrelsens berättelse över verksamheten
7. Behandling av styrelsens berättelse över den ekonomiska förvaltningen
8. Behandling av revisorernas berättelse
9. Fastställande av resultat- och balansräkning
10. Fråga om ansvarsfrihet för den avgående styrelsen
11. Fastställande av verksamhetsplan, budget och medlemsavgift
12. Behandling av övriga förslag från styrelsen
13. Behandling av förslag som väckts av medlem
14. Fråga om arvoden för förtroendeuppdrag
15. Val av ordförande, vice ordförande, sekreterare och kassör
16. Val av övriga ledamöter i styrelsen
17. Val av revisorer och revisorssuppleanter
18. Val av valberedning
19. Övriga frågor
20. Mötets avslutande

3:7. Ordinarie årsmöte utser för en tid av ett år en valberedning om tre personer, varav en sammankallande. Valberedningen skall förbereda samtliga val vid kommande

Stadgar antagna vid stiftande möte med Rättstolkarna 2011-04-16 samt reviderade vid möte 2012-03-17

årsmöte. Valberedningens förslag skall utsändas med möteshandlingarna.

4 § Styrelse

4:1. Mellan ordinarie årsmöten leds organisationens verksamhet av en styrelse, som har att sköta dess verksamhet, förvalta dess tillgångar samt handha dess räkenskaper och arkiv. Styrelsen skall vinnlägga sig om att vårda organisationens angelägenheter, utveckla dess verksamhet samt främja medlemmarnas arbete.

4:2. Styrelsen väljs av årsmötet och består av en ordförande, en vice ordförande, en sekreterare och en kassör, var och en utsedd genom särskilt val, och ytterligare läggs en och högst fem ledamöter samt två suppleanter. Antalet ledamöter, inklusive de som väljs i särskild ordning, skall vara udda. Valperioden är ett år. Styrelsen väljer inom sig övriga funktionärer samt utser inom eller utom sig firmatecknare.

4:3. Styrelsen är beslutsfär då minst hälften av ledamöterna är närvarande.

Styrelseledamot får delta i sammanträde även per telefon, via internet eller per capsulam. Beslut fattas med enkel majoritet. Förekommer lika röstetal tillämpas vid val lotten och vid övriga beslut tjänstgörande mötesordförandens utslagsröst. Vid styrelsens möten föres protokoll, som justeras av tjänstgörande mötesordföranden och en särskilt utsedd protokolljusterare. Styrelseledamot eller föredragande tjänsteman har rätt att anteckna avvikande mening till protokollet. Förekommer beslut om enskilda personliga förhållanden som är omfattas av sekretess enligt 8:1 skall beslutet noteras i särskild, sekretesskyddad bilaga.

4:4. Styrelsen får inom sig utse verkställande utskott för beredning eller beslut i ärenden av de slag som styrelsen anger. Självskrivna ledamöter i verkställande utskottet är ordföranden, vice ordföranden, sekreteraren och kassören. Verkställande utskottets protokoll skall anmälas vid styrelsens sammanträden. Styrelsen får till sina sammanträden adjungera medlem eller annan person för ett visst sammanträde eller för en viss period, dock längst intill närmast följande ordinarie årsmöte.

4:5. Om styrelsens eller arbetsutskottets beslut ej kan avvaktas i brådskande ärende får ordföranden fatta interimistiskt beslut i ärendet. Sådant beslut skall godkännas av styrelsen eller arbetsutskottet vid närmast följande sammanträde.

4:6. Styrelsen avger varje år berättelse över verksamheten samt berättelse över den ekonomiska förvaltningen.

4:7. Styrelsen beslutar om ersättning för omkostnader eller utfört arbete vid uppdrag inom eller utom organisationen, då ersättning ej utgår från annat håll.

4:8. Styrelsen utser redaktör(er) och redaktionskommitté(er) för organisationens publikationer och hemsidor.

4:9. Mellan ordinarie årsmöten får styrelsen eller en ledamot av styrelsen avsättas endast om frågan om avsättande väckts genom skrivelse av ordinarie medlemmar till styrelsen enligt 3:3 eller av revisorerna enligt 5:2 samt om vid det på så vis inkallade extra föreningsmötet minst två tredjedelar av de närvarande medlemmarna röstat för beslutet. Om styrelsen eller en ledamot blir avsatt, skall det extra föreningsmötet förrätta fyllnadsval för den återstående mandatperioden.

5 § Revisorer

5:1. Ordinarie föreningsstämma utser för en tid av ett år minst en revisor, som har att avge berättelse över sin granskning. Minst en av revisorerna bör vara auktoriserad, godkänd eller erfaren i granskningsarbete. Årsmötet väljer därtill minst en revisorssuppleant. Extern revisor är befriad från kravet att vara ordinarie medlem.

5:2. Revisorerna har rätt att övervara styrelsens sammanträden och att inkalla extra föreningsmöte.

5:3. Ersättning till extern revisor utgår enligt årsmötets beslut.

6 § Verksamhet

- 6:1. Föreningsmötet beslutar om organisationens verksamhetsplaner och budget.
- 6:2. Föreningsmötet beslutar om föreningens medlemskap i andra organisationer.
- 6:3. Organisationens verksamhetsår är kalenderår.

7 § Säte och kansli

- 7:1. Styrelsen beslutar om organisationens säte.
- 7:2. Styrelsen beslutar i frågor som rör organisationens kansli, personal och hithörande frågor.

8 § Sekretess och jäv

- 8:1. Organisationen skall i sin verksamhet följa samma regler för sekretess som finns i sekretesslagen och andra lagar eller i tillämpliga yrkesetiska regler då det gäller skydd av uppgifter som rör enskild medlems eller anställds personliga förhållanden.
- 8:2. Vid beslut som rör medlems eller anställds personliga förhållanden gäller samma regler om jäv som i svensk lag.

9 § Stadgeändringar m.m.

- 9:1. Beslut om ändring av dessa stadgar fattas antingen med minst två tredjedels majoritet vid ordinarie årsmöte eller genom likalydande beslut med enkel majoritet vid två på varandra följande föreningsmöten, varav ett ordinarie årsmöte. Sker beslut vid två föreningsmöten skall minst en månad förflyta mellan dem. Förslag till ändring av stadgarna skall utsändas med kallelsen.
- 9:2. Beslut om upplösning av organisationen fattas genom likalydande beslut med minst tre fjärdedels majoritet vid varje av två på varandra följande föreningsmöten, varav ett ordinarie årsmöte. Mellan föreningsmötena skall förflyta minst en månad. Vid beslut om upplösning skall organisationens tillgångar fördelas på sätt som beslutas av den sista Årsmötet. Förslag om upplösning av organisationen skall utsändas med kallelsen.
- 9:3. Tvist mellan organisationen och medlem skall slutligt avgöras enligt Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstituts Regler för Förenklat Skiljeförfarande.

Stockholm den 16 april 2011

Jonas Hartelius
mötesordförande

Margareta McKenna
protokollsekreterare